

Le Bureau de la traduction
GAMME DE SERVICES MODERNES

- TRADUCTION**
DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES ET EN LANGUES AUTOCHTONES ET ÉTRANGÈRES
- SERVICE D'URGENCE APRÈS LES HEURES**
SERVICE 24/7
- SÉCURITÉ DES DOCUMENTS**
CONFIDENTIALITÉ ABSOLUE, DOCUMENTS PROTÉGÉS ET CLASSIFIÉS
- QUALITÉ DES SERVICES**
CADRE ET NORMES DE QUALITÉ, CONTRÔLE ET ÉVALUATION DE LA QUALITÉ
- FORMATIONS ET EXAMENS**
ATELIERS DE PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE, PRÉPARATION ET CORRECTION D'EXAMENS
- INTERPRÉTATION**
DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES ET EN LANGUES AUTOCHTONES, ÉTRANGÈRES ET DES SIGNES
- ACCESSIBILITÉ**
SOUS-TITRAGE CODÉ
- TERMINOLOGIE**
TERMIUM Plus®, LEXIQUES, VOCABULAIRES ET NORMALISATION TERMINOLOGIQUE
- PORTAL LINGUISTIQUE DU CANADA**
OUTILS POUR MIEUX COMMUNIQUER DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES
- APPUÏ À LA GESTION DE PROJETS**
POUR VOS GRANDS PROJETS LINGUISTIQUES

VOUS PASSEZ EN MODE VIRTUEL? FAVORISER LA QUALITÉ DE L'INTERPRÉTATION!
 Adoptez ces pratiques exemplaires pour garantir une interprétation réussie de vos rencontres virtuelles.

- CONNEXION INTERNET**
Utilisez une connexion Internet rapide par câble (évitez le sans-fil) et limitez le nombre d'autres personnes et applications utilisant votre bande passante.
- QUALITÉ DU SON**
Utilisez la connexion Internet (plutôt qu'une ligne téléphonique) et un microphone sur ligne relié à votre casque d'écoute pour transmettre votre voix.
- IDENTIFICATION DES PARTICIPANTS**
Utilisez vos prénom, nom de famille et nom d'organisation comme identifiant à l'écran, et nommez-vous lorsque vous prenez la parole.
- ÉLIMINATION DES DISTRACTIONS**
Présentez-vous à l'écran devant un arrière-plan neutre et mettez en sourdine les notifications audio de tous vos appareils.
- RESPECT DE LA DISCIPLINE**
Parlez seulement lorsque c'est à votre tour d'avoir la parole, et restez en sourdine lorsque vous n'avez pas la parole.
- CLARTÉ DES PROPOS**
Parlez lentement et laissez-vous entendre aux interlocuteurs tout discours écrit.

GClingua
Déploiement progressif

GClingua en toute sécurité
 par Le Bureau de la traduction

- Hébergé sur des serveurs exclusifs situés au Canada
- Environnement Protégé B permettant le traitement des documents Protégé A et B sans chiffrement additionnel
- Restriction des données accessibles selon le principe du besoin de savoir et tenue d'un journal des accès
- Pare-feu, chiffrement des communications, chiffrement des données au repos
- Conforme aux recommandations du Centre canadien pour la cybersécurité et aux politiques du Secrétariat du Conseil du Trésor
- Restriction de l'accès aux personnes détenant une cote de fiabilité, un compte utilisateur actif et un mot de passe
- Audit annuel de la sécurité informatique

Formation

Joignez-vous à nous le 1^{er} mars de 10 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 15 h

Normes de service

Meilleures pratiques

Comment demander et récupérer une traduction dans GClingua

- Connexion** Cliquez sur le bouton Connexion en haut à droite de votre écran.
- Créer ou copier** Cliquez sur le bouton Créer ou copier.
- Coordonnées** Vérifiez vos Coordonnées. Dans le champ Adresse CC, entrez le numéro de tout autre utilisateur de GClingua qui doit recevoir la traduction.
- Interpréter ou imprimer** Sélectionnez les champs d'interprétation de votre projet. Assurez-vous d'activer le bouton Copier ou imprimer pour votre projet.
- Commentaires** Ajoutez des commentaires dans la section Commentaires et cliquez dans le champ Commentaires.
- Joindre ou copier** Cliquez sur le bouton Joindre ou copier.
- Envoyer** Cliquez sur le bouton Envoyer.
- Télécharger** Cliquez sur le bouton Télécharger.

Vidéos promotionnelles

Le Bureau de la traduction
The Translation Bureau

La qualité à votre portée
 Reach for quality